Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team/Mannschaft/Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Wollerau	1L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Bienne Mettmos	Date / Datum Date / Data	20.06.2005
Start/Beginn Début/Inizio	16:30	End/Ende Fin/Fine	18:36
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB63		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	75

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	211900	HIRT Michel		
Official scorer Marqueur	207801	KOLLROS Catherine		
Referee 1 Arbitre 1	207415	ARRIGONI Brenno		
Referee 2 Arbitre 2	4036	HOULMANN Baptiste		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	3	6	10
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	4	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: Wollerau	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	3	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0		

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.: Rapport

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
89	©	BUI Tuan Khai		203293
18	A	CLEMENT Valentin		206358
80	G	BAELLI Valentin		RLH1
23	G	HUMAIR Alexandre	x x x	204196
55		ANTOMIL Adrian		209113
44		BEGUELIN Thierry Lucas		202694
70		CATTIN Manuel		204213
77		DONZÉ Jean-Pascal		209449
66		DUBOIS Xavier		99294
71		HIRT Dominic		206013
17		KOLLROS Nicolas		202649
27		VIONNET Julien		213386
63		ZURBUCHEN Severin		215188

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass
	PAHUD Roland			RLH2

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
02:15	44	17	1				
10:06	71	18	2				
41:44	55	70	3				
47:41	44	70	4				
51:46	44	89	5				
54:00	71		6				
TOTAL							6
TIME OUT				x	x	x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
12:02	55	2	14:02	H
18:11	77	5	23:11	L
26:18	17	2	28:01	E
33:09	17	2	35:09	E
35:05	77	5	40:05	K3
35:05	77	20	60:00	O
37:21	71	2	37:38	G1
43:55	70	2	45:55	A
43:55	18	10	53:55	N
TOTAL			50	min

2 Wollerau

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
22	©	EHRLER Dominic		211009
55	A	KÜMIN Simon		211011
72	G	LUTZMANN Yves	x x x	213321
	G			
38		KUSTER Stefan		211018
33		KLUSER Patrick		481101
10		RICKLI Fabian		212514
12		GMÜR Aaron		211007
50		BODMER Remo		212525
77		BÜELER Michael		211010
78		HÖRLER Roman		211015
2		MATTHYS Silas		RLA1

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	Card/Pass
	THALMANN Florian			212015

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
11:33	22	10	1				
15:16	22		2				
15:22	10	22	3				
28:01	22	10	4				
35:27	55	2	5				
37:38	2	55	6				
38:15	12	22	7				
40:55	10	22	8				
57:10	2	10	9				
58:55	2	72	10				
TOTAL							10
TIME OUT						x	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:52	10	2	09:52	B2
25:25	33	2	27:25	B1
43:55	12	5	48:55	K3
51:11	10	2	51:46	A
TOTAL			11	min